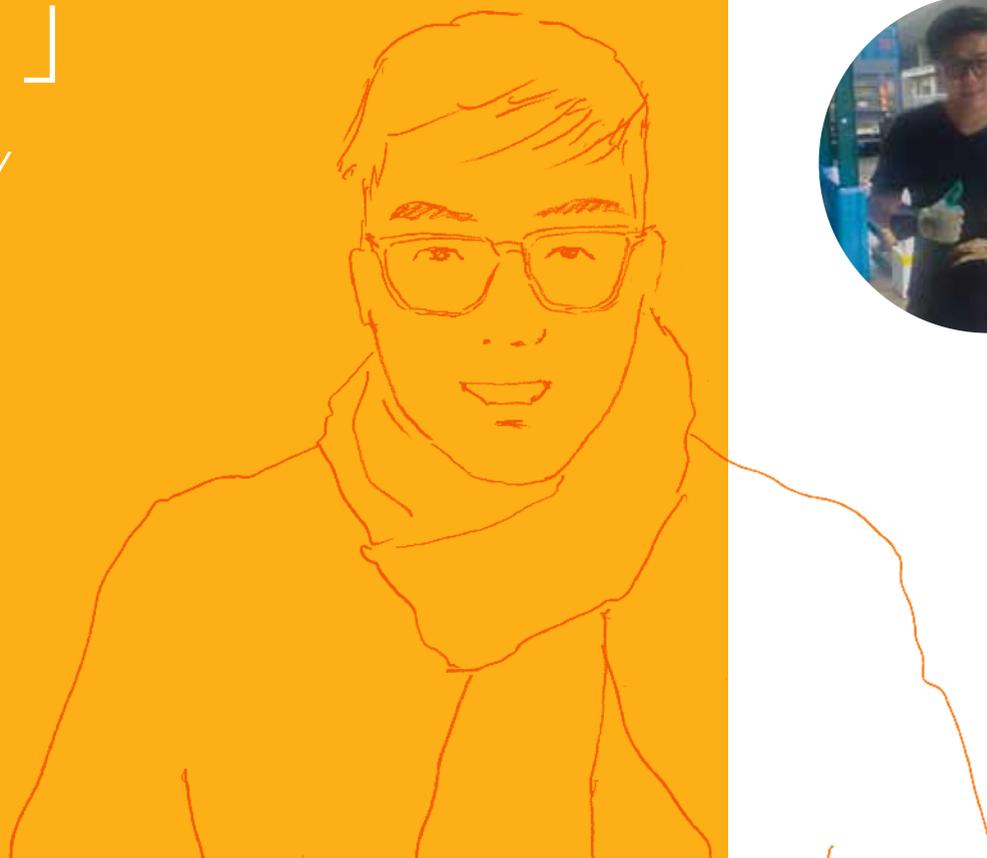


# 愛·回「家」

## Love my "Home"



「如果不是入住了家舍，我好肯定我已經學壞了。」志安在說話時總是掛着燦爛的笑容，態度帶熱誠而說話有感染力，令人不禁懷疑他所說的「學壞」是否只是誇大其詞；但他真摯的分享卻又使人信服。

### 學習維修 修補家庭

來自複雜家庭背景的志安八歲入住兒童之家，在家舍女家長（邱Auntie）、家舍男家長（邱Uncle）眼中是個很特別的孩子：「他是唯一一個會請邱Uncle教他整廁所、換鎖的孩子。」四歲已經離開父母，小小年紀的志安早就明白總有一天要獨自生活，而這天隨時到來；因此他很願意為未來可能出現的情況做好預備，想學維修亦是出於此考量。肯問、肯做的志安碰上肯教的邱Uncle，像兩顆配套的齒輪一樣恰到好處。

“If I had not been to a Small Group Home, I would have picked up bad habits.” Chi On always smiled and talked with passion, it is doubtful if he had exaggerated the outcome. However, his sincere sharing made it more convincing.

### From Repairing to Improving Family Relationship

Chi On, coming from a complex family, lived in a Small Group Home when he was eight years old. In housemother's and housefather's eyes, he was a special child. “He was the only child who asked uncle to teach him how to fix the toilet and change the lock.” He left parents when he was four years old. He realized that he would be independent someday, so he was willing to prepare for the future, such as learning to fix. He was willing to do and ask, and met the housefather who was willing to teach, just like two matching gears.

志安在家舍學到的不只是維修物件，更難能可貴的，是學會了修補破碎的家庭。志安提到小時候和姐姐離家時，在睡不着的晚上問她：「為什麼我們不能在自己家裏住？為什麼我們要與爸爸媽媽分開？」對他來說，家人的背景實在難以接受，家庭的轉變亦是不能理解；是家舍鼓勵和教會了他接納這個家。

## 家舍生活 愛中成長

志安坦言：「在家舍住了八年，大家感情好好，彼此扶持，給了我外面感受不到的安全感和幸福感；讓我知道用愛待人亦會得到回報。」邱Auntie亦不無感慨地說道：「志安是個『有心人』，他不介意、更會無條件付出，無論生活有多困難，亦會對身邊的一切懷着感恩的心。」



Chi On learned how to fix. More importantly, he learned how to fix his broken family. He recalled that he asked his sister when they left home in their childhood, "Why can't we live in our home? Why do we separate from our dad and mom?" It was hard for him to accept his family background and the change. The Small Group Home encouraged and taught him to accept his family.

## Living at Home Growing Up in Love

Chi On admitted, "I have lived in the Small Group Home for eight years. We had good relationship that had given me security and happiness which I could not feel outside. When I treat others with love, my love will be returned." Auntie Yau (Housemother) emphasized, "Chi On is a dedicated person who does not mind complete dedication. Even he encounters difficulties, he will still appreciate the people and things around him with a thankful heart."



從小不在家人身邊長大的志安最大的夢想是「全家人坐在一起吃頓飯，拍攝一張全家福」，而對他而言並不是一個容易實現的夢。「現在這個夢已經達成了一半：爸爸媽媽已經可以同檯吃飯了，下一步是想重新建立起和其他親戚的聯繫。」邱Auntie則在旁邊補充說，能有目前和樂融融的關係，並不像志安語氣那樣輕鬆。「志安的父母在十多年間幾乎沒有見過面。為了緩和他們之間的關係，志安付出了很多。」

## 勤奮工作 愛護家庭

為了負擔起照顧父母的責任及重新掌握自己的生活，作為家庭中經濟支柱的志安在工作上從不敢鬆懈：「現在的工作是海鮮批發，從前有做過很多工作，餐飲、貨運我都做過。最辛苦時試過三、四日沒睡過覺，直踩四十日沒放假，病都照樣返工。」他提到自己很「捱得」，是邱Auntie的影響，「她教我不要想着一步登天，那是不切實際的想法。」

儘管生活並不容易，但志安相信一切都會否極泰來：在七年的等待後，父親終於成功申請入住母親所住的院舍，姐姐的婚訊亦為他們提供了再次見面的機會；志安每星期都會到院舍找父母飲茶，使兩人關係緩和許多。志安每逢過節都會打電話給親戚、安排一家人聚在一起吃飯。志安將親戚間再次聯結起來的過程亦是一波三折，至今仍未能聯絡上所有親戚的，但志安深知這事對父親的重要性，因經歷重建親人間關係的困難亦令他更珍惜家庭關係。

「很多事不是必然的，身邊其實有很多人在鼓勵、支持他。」志安形容是家舍以愛和信仰感染了他，而他已從家舍中得到的再次感染家人。「在家舍中我得到了信仰，家人的關係緊密起來，我也學到如何照顧人。我相信真心待人能夠改變一個人。」

Since Chi On has grown up without parents. His biggest dream is to have a meal and take a photo with his family and it is not easy to achieve. "My dream comes true partially. My father and mother can have meals together. I want to build connection with other relatives next." Auntie Yau added that it is not easy to have such harmonious relationship. "His parents have scarcely met in 10 years. Chi On has made a lot of efforts to improve their relationship."

## Working Hard Loving his Family

In order to take care of his parents and himself, Chi On who is the breadwinner of the family works hard to earn a living. "Currently, I am working in the wholesale seafood industry. I used to work in the catering and freight industry. The hardest thing I have experienced is that I had barely slept for 3 or 4 days and no days off for 40 days. I even went to work when I got sick." His toughness was influenced by Auntie Yau. "She taught me that it is not realistic to reach the sky in a single bound."

Although life is hard, he believed that it will get better someday. After seven years, his father had successfully applied for the same home as his mother. His sisters' marriage had also provided an opportunity for them to meet. He visits his parents and have dim sum with them weekly, which helps improve their relationship. He calls his relatives and have meals together at festivals. Chi On has encountered many difficulties when he connected with relatives. He cannot connect all relatives now but he knew its importance to his father. As he finds the difficulty in rebuilding the relationship with his family, he cherishes their relationship more.

"Actually, there are many people supporting and encouraging me and I should not take it for granted." Chi On described the Small Group Home has inspired him with love and religion, so he also tried to inspire his family again. "I have religion, better family relationship and learn to take care of others here. I believe treating others with sincerity can change a person."

*我相信真心待人能夠改變一個人。  
I believe treating others with sincerity  
can change a person.*